

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
12 September 2005  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря по Судану****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 11 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности от 24 марта 2004 года, в котором Совет просил меня регулярно информировать его о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, соблюдении соглашения о прекращении огня и осуществлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). В докладе приводится оценка общей ситуации в стране, включая прогресс в деле осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, а также прогресс, достигнутый в направлении выполнения предусмотренных мандатом МООНВС задач за период после опубликования моего предыдущего доклада Совету 23 июня 2005 года (S/2005/411).

**II. Осуществление основных элементов Всеобъемлющего мирного соглашения**

2. Процесс осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения подвергся суровому испытанию после того, как 30 июля в результате крушения вертолета вблизи Нью-Каша, южный Судан, погиб первый вице-президент Джон Гаранг. В течение нескольких дней после объявления о гибели г-на Гаранга в Хартуме и ряде других населенных пунктов, включая Джубу и Малакал на юге Судана, имели место серьезные инциденты с применением насилия. В результате насилия значительное число людей погибло, многие дома были сожжены и был причинен ущерб собственности. В последующие дни Суданское народно-освободительное движение (СНОД) в срочном порядке утвердило Салву Киира своим новым Председателем. Президент Омар аль-Башир, г-н Киир и ряд других суданских и международных лидеров выступили с призывами к спокойствию и единству. На день похорон г-на Гаранга, состоявшихся в Джубе 6 августа, напряженность в стране несколько ослабла. Позднее временное правительство учредило комитеты по расследованию как аварии вертолета, так и произошедших актов насилия. МООНВС сразу же после начала кризиса и в последующие дни перед похоронами отреагировала на просьбы правительства и СНОД об оказании материально-технической поддержки. Она будет и впредь оказывать материально-техническую поддержку с учетом своих оперативных возможностей.

3. 9 июля, в начале отчетного периода, президент Башир, покойный первый вице-президент Гаранг и вице-президент Али Осман Таха были приведены к присяге. В тот же день президент издал декрет о создании временного правительства на период до учреждения правительства национального единства. В тот же день президент Башир подписал также временную национальную конституцию, отменил чрезвычайное положение во всех штатах, за исключением Дарфура, штата Кассала и штата Красное море. После гибели г-на Гаранга в соответствии с новой временной конституцией на местах было введено чрезвычайное положение, но оно было отменено, как только акты насилия пошли на убыль.

4. 11 августа после трагической гибели первого вице-президента Гаранга Салва Киир был приведен к присяге в качестве первого вице-президента Судана. В ходе церемонии приведения к присяге г-на Киира президент Башир пообещал объединить усилия с СНОД, с тем чтобы продолжать двигаться в направлении обеспечения «гармонии и сосуществования». Новый первый вице-президент обязался продолжать дело покойного лидера СНОД и сделать в переходный период идею единства страны привлекательной для всех жителей южного Судана, а также призвал все политические силы Судана присоединиться к Всеобъемлющему мирному соглашению. 19 августа Риек Машар был назначен вице-президентом южного Судана в соответствии с процедурой передачи власти СНОД.

5. Гибель г-на Гаранга привела к предсказуемым задержкам в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения, в том числе назначении Совета министров, которое должно было завершиться к 9 августа. Согласно ряду сообщений, в нынешнем временном правительстве создалась напряженность между партиями, связанная с распределением портфелей, и имели место задержки с назначением на посты в ключевых «суверенных» и экономических министерствах. Кроме того, пока еще не созданы многие комиссии и комитеты, предусмотренные Всеобъемлющим мирным соглашением и охватывающие такие сферы, как права человека и гражданская служба. Важно без дальнейших проволочек учредить эти органы.

6. В ходе Найвашских переговоров многие из вопросов, не проработанные во Всеобъемлющем мирном соглашении, были переданы на рассмотрение высшего руководства (в составе президента и двух вице-президентов), и их решение в настоящее время зависит именно от этого института власти. И хотя на данный момент высшее руководство уже провело ряд заседаний, оно так и не приступило к урегулированию конфликтов на высоком уровне, которое от него ожидалось.

7. И хотя правительство национального единства пока полностью не сформировано, две палаты национального законодательного органа — Национальная ассамблея и Совет штатов — были приведены к присяге 31 августа. На рассмотрение и утверждение Национальной ассамблеи было предложено три законодательных акта: акт о Банке Судана, акт о Конституционном суде и акт о Комиссии по судебной службе. Меня обнадеживает это событие, и я поздравляю партии с этим достижением.

8. Организация Объединенных Наций и ряд международных партнеров согласились оказать техническую поддержку для содействия учреждению ключевых комиссий для оказания помощи в деле осуществления Всеобъемлющего

мирного соглашения. В качестве весьма важного шага в этом направлении президент Башир учредил 30 августа Политическую комиссию по прекращению огня, в функции которой будет входить, среди прочего, осуществление контроля, мониторинга и наблюдения за осуществлением Соглашения, а также обеспечение политического форума для продолжения диалога между сторонами и международным сообществом. Сейчас необходимо принять срочные меры по созданию Комиссии по обзору и оценке, мандат и состав которой в настоящее время рассматривается высшим руководством страны.

9. Среди других позитивных событий, связанных со Всеобъемлющим мирным соглашением, можно отметить тот факт, что в настоящее время правительство и СНОД приступили к назначению офицеров в состав совместных сводных подразделений — военных подразделений, которые будут составлять ядро будущих суданских национальных вооруженных сил, если результаты референдума по вопросу о самоопределении будут в пользу сохранения единства страны. Налицо также обнадеживающие признаки того, что политические партии, которые не подписали Соглашение, включая Национальный демократический альянс, готовы участвовать в правительстве национального единства.

10. На юге страны 18 июля был распущен законодательный совет СНОД и создана временная администрация до ратификации конституции для южного Судана и приведения к присяге нового правительства. 27 августа был учрежден Комитет по разработке проекта конституции для южного Судана с целью рассмотрения и принятия проекта конституции южного Судана на основе Всеобъемлющего мирного соглашения и временной национальной конституции. Как ожидается, процесс принятия новой конституции южного Судана будет завершен к началу октября и приведет к созданию Ассамблеи южного Судана.

11. 30 июня в Найроби прошло организованное Африканским институтом им. Мои совещание в рамках диалога Юг-Юг, в котором приняли участие высокопоставленные сотрудники СНОД/А, отвечающие за безопасность, и командиры различных полувоенных формирований, действующих в южном Судане. Впервые после раскола СНОД/А в 1991 году более 60 старших командиров из СНОД/А и других вооруженных групп собрались вместе под председательством г-на Гаранга. Однако в ходе встречи не удалось урегулировать основные разногласия между Силами обороны южного Судана и СНОД. Позднее в ходе отчетного периода генерал-майор Паулино Матип, командующий Силами обороны южного Судана, стал подавать обнадеживающие сигналы после того, как г-н Киир возглавил СНОД/А и был приведен к присяге в качестве первого вице-президента. Со своей стороны г-н Киир выразил готовность обсудить нерешенные вопросы с Силами обороны южного Судана, включая те, которые пока не решены в ходе диалога Юг-Юг. Как ожидается, диалог Юг-Юг будет возобновлен в Хартуме в сентябре месяце.

12. 14 июля Комиссия по установлению границ Абьея, созданная в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением для определения и демаркации границ в девяти районах проживания племен нгок-динка, переданных Кордофану в 1905 году, представила свой доклад высшему руководству. Решение этой Комиссии вызвало протесты некоторых членов племени миссерия. МООНВС поддерживала контакты со всеми сторонами как в Хартуме, так и в Абьее для обеспечения урегулирования абьейского вопроса на основе Всеобъемлющего мирного соглашения. МООНВС увеличила также численность раз-

мещенных в Абье военных наблюдателей, полицейских Организации Объединенных Наций и гражданского персонала, а мой Специальный представитель Ян Пронк предпринял ряд инициатив для ослабления напряженности в этом районе. В настоящее время высшее руководство страны обсуждает доклад Комиссии, который будет затем опубликован. Руководство полностью осознает более широкие последствия решения вопроса Абье, которое станет прецедентом для разрешения других разногласий, вытекающих из Всеобъемлющего мирного соглашения.

13. 4 августа президент Башир опубликовал временный указ по обнародованию декрета об организации гуманитарной и добровольной деятельности. Этот декрет непосредственно затрагивает осуществление основных свобод, включая право на свободу ассоциаций, предусмотренное во Всеобъемлющем мирном соглашении, конституции и международных документах по правам человека, ратифицированных Суданом. Декрет наделяет широкими полномочиями министерство по гуманитарным вопросам и Комиссию по гуманитарным вопросам по наблюдению и контролю за деятельностью национальных и международных неправительственных организаций и организаций гражданского общества. Декрет, среди прочего, требует от неправительственных организаций, международных неправительственных организаций и других групп, существовавших до вступления его в силу, пройти перерегистрацию и не предусматривает независимого или судебного надзора за решениями по таким вопросам, как отмена регистрации или отказ в регистрации. Важно и необходимо представить этот временный указ на рассмотрение Национальной ассамблеи, как только она соберется в соответствии со статьей 109(1) временной национальной конституции, для приведения его в соответствие с международными стандартами в области прав человека.

### **Дарфур**

14. Как указывалось в моем докладе по Дарфуру от 11 августа 2005 года (S/2005/523), правительство Судана, Суданское освободительное движение/Армия (СОД/А) и Движение за справедливость и равенство (ДСР) приняли 5 июля 2005 года в Абудже декларацию принципов. В декларации содержатся важные положения, касающиеся формата будущих переговоров по таким вопросам, как единство, раздел властных и материальных ресурсов, механизмы обеспечения безопасности и вопросы землепользования и землевладения. Декларация нашла положительный отклик в Дарфуре, несмотря на некоторые оговорки, касающиеся прав на племенные земли, будущего междарфурского диалога и безопасности. Декларация явилась важной вехой на пути урегулирования этого конфликта и придала политический импульс Абуджийскому процессу, явившись своего рода «наброском» мирного соглашения для обсуждения в ходе следующего раунда переговоров.

15. В попытке заручиться согласием сторон по ряду процедурных вопросов, касающихся следующего раунда переговоров, посредник в лице Африканского союза на дарфурских мирных переговорах Салим Ахмед Салим организовал в период с 21 по 23 августа совещание в Дар-эс-Саламе с участием представителей правительства Судана, ДСР и СОД/А. В ходе консультаций была также рассмотрена просьба генерального секретаря СОД/А Мини Аркоя Минави и Чада о том, чтобы отложить следующий раунд переговоров, первоначально наме-

ченный на 24 августа, с тем чтобы позволить СОД/А согласовать в ходе конференции мнения своего военного и политического руководства.

16. В настоящее время следующий раунд переговоров намечен на 15 сентября в Абудже. МООНВС изучает пути оказания Африканскому союзу дальнейшей поддержки как основной, так и посредством выделения материально-технической помощи участникам переговоров. По всей вероятности, основной проблемой в ходе переговоров станут разногласия внутри повстанческих движений, особенно в СОД/А. Я настоятельно призываю СОД/А урегулировать свои внутренние противоречия и принять участие в шестом раунде переговоров для обсуждения соответствующих вопросов сущности и достижения по ним договоренности.

### **III. Осуществление мандата МООНВС**

#### **Политическая поддержка и урегулирование конфликта**

17. Во исполнение пункта 3 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности МООНВС оказывала добрые услуги и политическую поддержку усилиям, направленным на урегулирование всех продолжающихся конфликтов в Судане. Помимо регулярных встреч с высокопоставленными чиновниками правительства Судана, представителями СНОД/А и временного правительства, были организованы также встречи с ведущими оппозиционными группами в попытке обеспечить более широкое участие в мирном процессе. После новой вспышки насилия в восточном Судане в июне МООНВС организовала ряд поездок в восточную часть страны, а также в Асмэру для проведения обсуждений с руководством Восточного фронта. Несмотря на выраженное обеими сторонами в целом желание приступить к переговорам, движение вперед было медленным, и представителям правительства и Восточного фронта еще предстоит провести свою первую очную встречу. МООНВС продолжает поддерживать контакты с обеими сторонами с целью быстрее определения даты начала первого раунда переговоров. Что касается конфликта в Дарфуре, то МООНВС в рамках поддержки деятельности Африканского союза встретила с политическими руководителями и командирами обоих вооруженных движений для обеспечения сплоченности как внутри движений, так и между ними, и с тем чтобы призвать оба движения к скорейшему возобновлению Абуджийских переговоров и проявлению гибкости в ходе этих переговоров.

18. В рамках мандата МООНВС по поддержке примирения и усилий по урегулированию продолжающихся конфликтов во исполнение соответственно пунктов 4(a)(vi) и 3 резолюции 1590 (2005) персонал МООНВС в Хартуме, Джубе, Вау, Малакале, Кадугли, Эд-Дамазине, Абьее и Кассале сосредоточивает в ней свои усилия на контроле за осуществлением Всеобъемлющего мирного соглашения; содействии примирению в обществе и диалогу в соответствующих областях; выявлении потребностей новых органов государственной власти; и содействии ослаблению напряженности, особенно после гибели первого вице-президента Гаранга. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывает поддержку органам государственного управления на уровне штатов и областей посредством оказания технической помощи и осуществления профессиональной подготовки на рабочем месте.

19. Сотрудники МООНВС в Эль-Фашире, Ниале, Эль-Генейне и Залингейе оказывают содействие процессу примирения в Дарфуре по целому ряду направлений. Сотрудники МООНВС осуществляют контроль за организованным правительством процессом межплеменного примирения и вместе с Управлением по координации гуманитарной деятельности и Миссией Африканского союза в Судане (МАСС) способствует налаживанию диалога между внутренне перемещенными лицами и местной полицией. Миссия поддерживает также контакты с широким кругом организаций гражданского общества в Дарфуре, стимулируя их к оказанию содействия Абуджийскому процессу. ПРООН и академические институты в Дарфуре оказывают содействие программе примирения посредством организации серии семинаров по вопросу утверждения законности, стимулируя диалог по вопросам верховенства права и мирного урегулирования конфликтов.

#### **Контакты с Миссией Африканского союза в Судане**

20. МООНВС тесно сотрудничает с Миссией Африканского союза в Судане (МАСС) посредством поддержания регулярных контактов со Специальным представителем Председателя Африканского союза в Судане Бабой Ганой Кингиде, а также посредством обеспечения постоянного присутствия, активизации совместных мероприятий на местах в Дарфуре и проведения периодических встреч с руководством Африканского союза в Аддис-Абебе. Кроме того, группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Африканскому союзу, базирующаяся в Аддис-Абебе, оказывает помощь Африканскому союзу в деле планирования и проведения технических консультаций для МАСС и тесно сотрудничает с другими партнерами для содействия усилиям Комиссии Африканского союза по обеспечению необходимых ресурсов и других потребностей МАСС в поддержке.

21. В рамках оказываемой поддержки МАСС Комиссия Африканского союза и Организация Объединенных Наций при участии Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и партнеров по НАТО успешно провели учения по картографированию совместно с персоналом МАСС в Дарфуре. Эти учения, руководство которыми осуществлялось из штаба Сил МАСС в Эль-Фашире и которые проходили в период с 18 по 27 августа, преследовали четыре цели: укрепление функций штаб-квартиры МАСС в области командования и управления, повышение потенциала Сил Африканского союза в плане обеспечения максимально эффективного функционирования, поддержка интеграции различных компонентов Миссии Африканского союза и содействие планированию на случай непредвиденных обстоятельств.

22. В настоящее время идет активизация других усилий по установлению мира в Дарфуре посредством оказания помощи МАСС, особенно в области деятельности полиции, прав человека и обеспечения законности. ПРООН, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и МООНВС будут совместно осуществлять всеобъемлющую программу подготовки для всех компонентов Сил МАСС по вопросам прав человека, обеспечения законности, сексуального насилия и насилия по признаку пола и кодексов поведения.

### **Соглашение о статусе сил**

23. Как указывалось в моем последнем докладе, МООНВС проводит активные консультации со сторонами относительно подписания соглашения о статусе сил. Несмотря на первоначальный оптимизм и обещания с обеих сторон сотрудничать в этом вопросе с МООНВС, консультации с объединенным комитетом, представляющим две стороны, пока не привели к заключению такого соглашения. И хотя в ходе обсуждений был затронут ряд важных моментов, другие вопросы остаются нерешенными. Сюда входят такие ключевые вопросы, как полная и неограниченная свобода передвижения персонала МООНВС, что имеет исключительно важное значение для выполнения ими своего мандата и что было предварительно согласовано между сторонами в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения.

24. Кроме того, правительство неохотно идет на удовлетворение ряда основных оперативных потребностей Миссии, что соответствует установленной практике и принципам миротворчества, особенно в отношении самостоятельной регистрации транспортных средств МООНВС. Правительство выступало также против статуса набираемого на местах персонала МООНВС и соответствующих привилегий и иммунитетов, предоставляемых в рамках Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 1946 года, от положений которой в настоящее время правительство хотело бы отступить. Такая задержка вызывает серьезную озабоченность, поскольку она отрицательно влияет на развертывание Миссии и осуществление ею своего мандата. Недавно министр иностранных дел Судана на встрече с моим Специальным представителем обещал помочь урегулировать эти вопросы. В этой связи я настоятельно призываю обе стороны, и особенно правительство, заключить соглашение о статусе сил.

25. В дополнение к положениям пункта 8 резолюции 1590 (2005) 16 мая МООНВС предложила правительствам Кении и Уганды заключить договоренности о транзите для обеспечения свободного, беспрепятственного и скорейшего перемещения в Судан персонала и оборудования МООНВС. В настоящее время переговоры относительно заключения таких договоренностей проводятся с представителями Уганды и, как представляется, близки к завершению. Есть надежда, что с Кенией удастся быстро подписать меморандум о взаимопонимании.

### **Развертывание и деятельность военных элементов**

26. Развертывание военных элементов МООНВС осуществлялось медленно, но планомерно. После недавнего завершения развертывания штаба бангладешского сектора и сводной группы МООНВС вышла на этап начальной боевой готовности в Джубе (сектор I), которая в настоящее время является политическим центром южного Судана. Штабная рота возглавляемой Италией бригады быстрого реагирования достигла полной боеготовности и обеспечивает безопасность штаб-квартиры МООНВС в Хартуме. По состоянию на 5 сентября 2005 года в районе деятельности Миссии было развернуто в общей сложности 2309 военнослужащих, в том числе 153 штабных офицера, 145 военных наблюдателей и 2011 военнослужащих.

27. Как указывалось в предыдущих докладах, проведение такой крупной и сложной операции в такой огромной стране, как Судан, представляет собой

серьезную проблему. Ряд факторов вызвал задержки с развертыванием в районе ответственности Миссии. Как и предполагалось, одним из главных препятствий на пути проведения операций оказался сезон дождей. Некоторые подрядчики не смогли в срок доставить товары и услуги, включая строительные материалы и развертывание палаточных лагерей. Некоторые страны, предоставляющие войска, также не смогли выполнить в срок планы развертывания. В ряде случаев правительство задерживало выделение земли под военные лагеря, а власти СНОД/А не спешили положительно реагировать на просьбы о выделении земельных участков для МООНВС.

28. И хотя штаб Сил и объединенные вспомогательные службы достигли оперативной готовности практически в установленный срок, вышеуказанные задержки не позволили вовремя развернуть силы по охране и материально-техническому обеспечению в семи оперативных секторах. В результате этого некоторые сектора оказались без медицинского обслуживания и служб обеспечения безопасности, которые требуются для развертывания значительного числа военных наблюдателей, полицейских и гражданского персонала.

29. Поскольку своевременное развертывание имеет исключительно важное значение для способности МООНВС оказывать поддержку осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, Миссия скорректировала некоторые части своего плана развертывания и призвала страны, предоставляющие войска, уложиться в новые сроки. После анализа условий в плане безопасности и обеспечения охраны и выборочного развертывания коммерческих медицинских бригад МООНВС смогла развернуть военных наблюдателей в некоторых местах развертывания секторальных штабов, обеспечив тем самым досрочное круглосуточное присутствие в ключевых районах страны.

30. На основе политических и оперативных приоритетов МООНВС обеспечила круглосуточное присутствие военных наблюдателей в Джубе (сектор I), Вау (сектор II), Малакале (сектор III), Кадугли (сектор IV), Эд-Дамазине (сектор V), Аббее (сектор VI) и Кассале (штаб по координации перегруппировки). Как ожидается, теперь Кения (сектор II), Индия (сектор III), Египет (сектор IV), Пакистан (сектор V) и Замбия (сектор VI) должны развернуть свои секторальные штабы и сводные группы (включая ограниченные элементы по охране сил) и выйти на этап первоначальной боеготовности к концу сентября. В срочном порядке необходимы также имеющие крайне важное значение ресурсы из Российской Федерации и Китая. Учитывая тот факт, что развертывание военного персонала МООНВС все еще не закончено и что все предусмотренные мандатом военные задачи еще не решены, предполагается, что установленная численность военного компонента должна пока оставаться на уровне, предусмотренном в резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности.

31. В соответствии с пунктом 4(а) резолюции 1590 (2005) МООНВС приступила к наблюдению за передвижением вооруженных групп и перегруппировкой сил в районе своих операций. Первоначально стороны заявили о том, что испытывают некоторые трудности со сбором информации относительно передвижения военных подразделений, необходимой Организации Объединенных Наций для проведения предусмотренного мандатом наблюдения, однако в настоящее время такая информация уже поступает. На недавнем совещании Совместного военного комитета по прекращению огня, учрежденного в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением и возглавляемого Командую-



щим Силами МООНВС, СНОД заявило о передвижении 4344 военнослужащих в период с 9 января по 29 августа 2005 года. В настоящее время Миссия проверяет эту информацию. Самым крупным из такого рода перебазирований сил СНОД явилась передислокация приблизительно 600 военнослужащих в Джубу непосредственно перед похоронами г-на Гаранга для выполнения функций по обеспечению безопасности и церемониальных функций в тесном сотрудничестве с Суданскими вооруженными силами. Военнослужащие СНОД остались потом в Джубе, и предполагается, что они войдут в состав совместного сводного подразделения Джубы.

32. После подписания 9 января 2005 года Всеобъемлющего мирного соглашения Суданские вооруженные силы представили некоторую предварительную информацию о дислокации своих сил, однако этой информации по-прежнему недостаточно. Они сообщили о сокращении численности своих сил в южном Судане на 17 процентов, однако это проверить нельзя, поскольку о перегруппировке не было заявлено и, таким образом, никто ее не контролировал. Стороны были четко проинформированы о том, что о такого рода передвижении/перегруппировке войск необходимо объявлять заранее, с тем чтобы МООНВС могла осуществлять за ними наблюдение. Фактически, принимаемые в одностороннем порядке решения о бесконтрольной перегруппировке сил представляют собой техническое нарушение Всеобъемлющего мирного соглашения. На недавнем совещании Совместного военного комитета по прекращению огня Суданские вооруженные силы представили информацию о своем намерении передислоцировать восемь рот. Дальнейшие передвижения будут отслеживаться военными наблюдателями Организации Объединенных Наций.

33. Первая полностью контролируемая перегруппировка сил произошла 3 и 4 сентября 2005 года, когда 993 военнослужащих СНОД были переведены из Кассалы в Хартум вместе с вооружением и снаряжением для организации будущего хартумского совместного сводного подразделения, известного как Хартумская отдельная бригада. СНОД попыталось передислоцировать эти войска и принадлежащее им тяжелое вооружение непосредственно перед церемонией приведения к присяге правительства 9 июля, однако отсутствие предварительной договоренности с Суданскими вооруженными силами и разногласия относительно тяжелого вооружения задержали такое передвижение. Теперь, когда обе стороны выдвинули своих соответствующих кандидатов, ожидается также, что в скором времени президент своим указом учредит Совместный совет обороны, который имеет решающее значение для создания, организации строительства, выработки доктрины и подготовки совместных сводных подразделений.

34. Помимо перегруппировки войск Совместный военный комитет по прекращению огня обсудил и другие ключевые вопросы, в том числе создание совместных сводных подразделений, структуру районных совместных военных комитетов, ситуацию в отношении «других вооруженных групп», освобождение пленных и вопрос о детях-солдатах. С учетом угрозы нарушения продовольственной безопасности в прилегающих к Джубе районах в результате беспорядков, вызванных гибелью г-на Гаранга, стороны согласились также ускорить процесс совместного разминирования и сооружения мостов, необходимых для открытия трассы Ей — Джуба.

35. Совместный военный комитет по прекращению огня обсудил также выделение национальных офицеров связи Суданских вооруженных сил/СНОД для совместных групп наблюдения. Стороны пока не полностью задействовали этот аспект механизма проверки и наблюдения, предусмотренного в положениях Всеобъемлющего мирного соглашения, касающихся обеспечения безопасности. Суданские вооруженные силы и СНОД признали это и объяснили это тем, что у них нет возможности обеспечить национальных офицеров связи необходимой материально-технической и финансовой поддержкой для выполнения ими своих задач. Этот вопрос будет передан для решения в только что созданную Политическую комиссию по прекращению огня. Тем временем Миссия вступила в контакт с рядом государств-членов, с тем чтобы узнать, будут ли они готовы оказать сторонам необходимую финансовую поддержку либо на двусторонней основе, либо через целевой фонд, находящийся в управлении Организации Объединенных Наций. Такой механизм будет также применяться и в отношении гораздо меньших по численности национальных полицейских офицеров связи.

36. Группа по контролю и наблюдению, действующая под оперативным управлением МООНВС с 24 марта 2005 года, постепенно сворачивала свою деятельность в южном Судане и окончательно прекратила функционировать в секторе Малакал 28 августа. Группа эффективно выполнила свои задачи и смогла завоевать доверие сторон и местного населения в районе своей ответственности.

#### **Разоружение, демобилизация и реинтеграция**

37. Во исполнение пункта 4(a)(iv) резолюции 1590 (2005) Организация Объединенных Наций приняла целый ряд мер по содействию разработке программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, предусмотренной в Соглашении. Власти Судана при поддержке Организации Объединенных Наций приступили к активному созданию структур для координации национальной политики и осуществления такой программы на севере и юге страны. Временные органы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в северных и южных районах также добились определенного прогресса в деле создания полевых отделений и развертывания персонала во всех приоритетных регионах и штатах. Ожидается, что этот процесс завершится к концу сентября 2005 года.

38. Временные органы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в настоящее время занимаются также созданием условий для осуществления временной программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции при поддержке МООНВС, ПРООН и ЮНИСЕФ. Предполагается, что осуществление этой программы начнется с удовлетворения особых нужд детей, женщин и инвалидов, имеющих отношение к различным вооруженным силам и полувоенным формированиям, и с подготовки всеобъемлющей программы для других взрослых комбатантов из сводных сил, как об этом говорится во Всеобъемлющем мирном соглашении. В настоящее время эта программа уже получает поддержку от ряда ключевых двусторонних доноров. Как ожидается, в течение текущего месяца новое правительство национального единства и правительство южного Судана официально утвердят эту программу, после чего начнется процесс мобилизации ресурсов и осуществления.

## **Полиция**

39. По состоянию на 5 сентября в районе деятельности Миссии было развернуто в общей сложности 86 полицейских Организации Объединенных Наций. И хотя по вышеуказанным причинам эта цифра остается ниже первоначально предусмотренного показателя для данного этапа операции, полицейский компонент МООНВС в настоящее время развернул передовой штаб в Джубе и обеспечивает присутствие в шести секторах. Один дополнительный старший полицейский советник был направлен для работы в состав группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Африканскому союзу в Аддис-Абебе для укрепления консультативного потенциала по вопросам работы полиции.

40. Во исполнение пункта 4(a)(vii) резолюции 1590 (2005) сейчас разрабатывается стратегический план формирования полицейской службы и подготовки полицейских. С учетом важности удовлетворения потребностей в формировании полицейских сил на данном критическом этапе процесса упрочения мира необходимо координировать и интегрировать двусторонние и многосторонние программы оказания помощи для достижения максимальных результатов. Полицейские Организации Объединенных Наций в Судане осуществляют координацию со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения интеграции процесса формирования полицейских сил и создания сети полицейских участков в южном Судане. Несмотря на текущие задержки с развертыванием, полицейские МООНВС на местах вместе с ПРООН успешно завершили программу подготовки полицейских для правительства Судана в Кадугли и Джубе, и дополнительные курсы запланированы для полицейских на севере и юге страны. Краткий курс для старших полицейских офицеров был проведен в секторе IV. Такого рода учебные мероприятия были хорошо встречены всеми участниками. Программа ПРООН по наращиванию потенциала полицейских сил на юге страны также была недавно одобрена СНОД.

41. После беспорядков в Хартуме полицейские наблюдатели Организации Объединенных Наций стали осуществлять в столице патрулирование с согласия местной полиции. Одновременно состоялись обсуждения с участием старших полицейских чинов правительства по вопросу о будущих учебных мероприятиях для содействия повышению эффективности контроля за поддержанием правопорядка, а также выработке стратегии и тактики в этой сфере.

## **Общественная информация**

42. Для оказания сторонам помощи в углублении понимания мирного процесса и роли МООНВС Миссия опубликовала сокращенный вариант Всеобъемлющего мирного соглашения, а также подробную информацию о задачах, стоящих перед МООНВС. Сотрудники Службы общественной информации участвуют в осуществлении программы, призванной повысить осведомленность общественности о роли и функциях Миссии, которые она выполняет по просьбе сторон Соглашения, а также о ее задачах, вытекающих из резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности.

43. Хотя стороны прилагают определенные усилия для популяризации Всеобъемлющего мирного соглашения, ни одна из сторон не проводит никакой кампании по разъяснению положений этого документа населению. В мае начались консультации с Совместной комиссией по средствам массовой информа-

ции, в которой представлены обе стороны, для определения той дополнительной помощи, которую МООНВС может оказать в популяризации и разъяснении положений Соглашения. Необходимо, чтобы обе стороны прилагали активные усилия к обеспечению широкого распространения этого документа и понимания населением Судана его последствий.

44. Радиостанция МООНВС намерена начать в октябре трансляцию информационных программ продолжительностью шесть часов в день. Трансляция новостей, информационных и дискуссионных программ и музыкальных передач на арабском языке и разговорном арабском языке «джуба» будет осуществляться из Хартума с ретрансляцией в Джубу. Ожидается, что передача информационных программ на местных языках начнется несколько позднее. Завершены набор и подготовка в Хартуме 20 радио-продюсеров, и осуществляются набор и подготовка такого же числа радио-продюсеров для работы на юге Судана.

45. МООНВС начала также выпускать дважды в месяц информационный бюллетень на арабском и английском языках, который широко распространяется в районе деятельности Миссии в университетах, дипломатических кругах, среди неправительственных организаций и организаций гражданского общества, а также временных государственных учреждений.

46. В соответствии с положениями пункта 4(v) резолюции 1590 (2005) МООНВС поддерживает регулярные контакты со службой общественной информации Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). МООНВС предоставляет материалы местным средствам массовой информации Судана и поддерживает с ними контакты, стремясь помочь МАСС в информационном освещении ее операций и деятельности в Дарфуре.

### **Гуманитарная помощь**

47. Традиционный «голодный период», пик которого пришелся на этот месяц, в течение последних 90 дней вынуждает все большее число людей полагаться главным образом на гуманитарную помощь. Однако этот повышенный спрос частично компенсирован активизацией деятельности гуманитарных учреждений на местах и более широким присутствием в регионе учреждений системы Организации Объединенных Наций. В Дарфуре гуманитарное сообщество, объединяющее действующих здесь более 12 500 работников по оказанию помощи, 13 учреждений системы Организации Объединенных Наций и 81 международную неправительственную организацию, оказывает помощь растущему числу нуждающихся людей, включая почти два миллиона перемещенных внутри страны лиц. Несмотря на обильные дожди на юге страны, гуманитарная помощь наиболее уязвимому населению продолжалась и расширялась, особенно в таких вызывающих обеспокоенность районах, как Северный Бахр-эль-Газаль, где возвращение жителей еще более осложнилось в результате нехватки продовольствия. С учетом этого Мировая продовольственная программа расширила свои операции по распределению продуктов питания, предоставив в июле продовольственную помощь более чем одному миллиону нуждающихся и увеличив количество мест воздушной доставки продуктов питания в регионе. Как и ожидалось, проведению этих операций препятствовали плохие дороги, рост цен и сложные условия на местности, вызванные дождями. Кроме того, острая нехватка авиационного топлива и постоянный дефицит

финансовых средств, необходимых для проведения воздушных операций, серьезно сдерживали доставку по воздуху продовольственных и непродовольственных товаров. В адрес правительства неоднократно высказывались настоятельные просьбы обеспечить дополнительные поставки авиационного топлива, а в адрес доноров — срочно выделить необходимые финансовые средства.

48. Учреждения системы Организации Объединенных Наций начали процесс консолидации своих операций в южных районах и перевели свои центры управления из Румбека в Джубу, поскольку в этом городе теперь находится правительство южного Судана. Неправительственным организациям, все еще базирующимся в Найроби, настоятельно предлагается перевести базу их операций в южный Судан. В результате этих усилий в сочетании с дополнительной поддержкой и программами наращивания потенциала для временного правительства южного Судана и Суданской комиссии по вопросам оказания помощи и восстановления, а также поощряемого Организацией Объединенных Наций сотрудничества между гуманитарными службами временных правительств Судана и южного Судана был проведен ряд совместных совещаний по оценке ситуации и выработке политики. Новые общие руководящие принципы, касающиеся передвижения гуманитарного персонала в Судане, способствовали облегчению доступа гуманитарных организаций в южный Судан, хотя проблемы безопасности продолжают отрицательно сказываться на поставках гуманитарной помощи.

49. В восточном Судане и трех переходных районах — Абьей, Нубийские горы и Южный Голубой Нил — общая ситуация остается спокойной, хотя локализованные очаги напряженности сохраняются. Вопрос о доступе в Хамешкороб в штате Кассала, закрытый с 2000 года по причинам безопасности, в настоящее время стоит особенно остро, поскольку в этом районе недавно зарегистрирован один случай полиомиелита и гуманитарные партнеры не имели возможности провести здесь крайне необходимую оценку гуманитарной ситуации. Я настоятельно призываю соответствующие стороны предоставить работникам гуманитарных организаций, особенно в связи с проведением противополиомиелитной вакцинации, беспрепятственный доступ к нуждающемуся населению.

#### **Возвращение жителей**

50. Как и ожидалось, в сезон дождей возвращение населения в свои дома значительно замедлилось. Организация Объединенных Наций воспользовалась этим временным затишьем для завершения планов помощи спонтанным возвращениям и для активизации подготовки к предстоящему сезону возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев (октябрь 2005 года — май 2006 года). В общей сложности для оказания поддержки спонтанным возвращениям в отдельных местах вдоль маршрутов, которыми пользуются возвращенцы, будет создано 23 придорожных пункта, при этом шесть из них будут завершены до конца сезона дождей (до 30 сентября).

51. Существенно ускорено также осуществление планов поддержки организованного возвращения населения. Помимо существующих оперативных механизмов поддержки спонтанных возвращений намечены три дополнительных направления деятельности для организованных возвращений: регистрация, транспортная помощь и применение системы классификации районов возвра-

щения. Регистрация необходима для того, чтобы выявить тех перемещенных внутри страны лиц, которые желают возвратиться, чтобы оказать им ту или иную помощь в возвращении и распространить на них механизм защиты. Транспортная помощь будет оказываться тем, кто отвечает критериям, дающим право на получение содействия в переезде из места перемещения. В большинстве случаев эта помощь приобретает форму субсидии для оплаты имеющихся коммерческих транспортных средств. Распределение районов возвращения по категориям на основе критериев, разработанных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имеет важное значение для выявления зон, в которых Организация Объединенных Наций может оказать содействие в возвращении, и для обеспечения согласованной политики Организации Объединенных Наций в отношении всех возвращений.

### **Защита гражданского населения**

52. Защита гражданского населения на всей территории Судана остается важной задачей Миссии. Организация Объединенных Наций продолжает уделять повышенное внимание уязвимым группам, делая при этом особый упор на перемещенных внутри страны лицах и возвращенцах. В то же время в соответствии с пунктом 4(d) резолюции 1590 (2005) Организация Объединенных Наций намерена укрепить сотрудничество с властями и национальными и международными учреждениями и неправительственными организациями для обеспечения того, чтобы все виды деятельности, направленные на решение проблем защиты населения, пользовались соответствующим вниманием и были взаимосвязаны. Такие действия включают принятие конкретных мер на местах и осуществление гуманитарных программ, предусматривающих как профилактику, так и исправление положения, а также наблюдение и отчетность, и программ наращивания потенциала с участием соответствующих органов.

53. МООНВС принимает меры для активизации деятельности своих гражданских наблюдателей и обеспечения их защиты в соответствии с пунктом 17 резолюции 1590 (2005). В координации с Рабочей группой по защите в Дарфуре секции по правам человека и гражданским вопросам совместно с МАСС, Управлением по координации гуманитарной деятельности, Международной организацией по миграции и другими гуманитарными агентствами организуют поездки в деревни и города в регионе Дарфур для содействия защите гражданского сельского населения. В ходе поездок гражданскому населению разъясняются его права и даются рекомендации в отношении того, как обращаться в гуманитарные организации за помощью и как улаживать свои дела с местными властями. Выездные группы проводят также встречи с местными религиозными лидерами и вождями племен с целью заручиться их поддержкой в защите гражданского населения и ставят перед местными властями вопросы, касающиеся борьбы с вымогательством со стороны вооруженных ополченцев и взиманием ими у гражданского населения платы за его защиту.

54. Со времени заключения Всеобъемлющего мирного соглашения возросла демографическая мобильность населения. Перемещенных лиц легче заставить возвратиться в свои места. Особое беспокойство вызывает практика вынужденного или принудительного переселения перемещенных лиц в лагерях в Дарфуре, а также в окрестностях Хартума. Необходимо приложить дополнительные усилия к тому, чтобы гарантировать перемещенным внутри страны лицам возможность свободно решать на основе достоверной информации и в

достойных и безопасных условиях, хотят ли они вернуться в свои родные районы и в какие сроки.

55. Несмотря на прошлые заверения губернатора штата Хартум, вновь имели место принудительные переселения перемещенных внутри страны лиц и самовольных поселенцев в населенных пунктах в окрестностях Хартума. Тысячи людей были принуждены переехать в пустынные места в десятках километрах за пределами Хартума, где отсутствуют или совершенно неадекватны условия для поддержания жизни. Эти переселения и сопровождающее их насилие усиливают напряженность в районе города Хартум, являются нарушением права перемещенных лиц на добровольное возвращение в достойных и безопасных условиях, а также чреваты подрывом переходного процесса к миру и стабильности во всей стране. Я настоятельно призываю правительство прекратить любые принудительные переселения и настоятельно призываю стороны объединить свои усилия для решения этой потенциально дестабилизирующей проблемы в плане обеспечения безопасности и защиты населения.

56. Даже когда спонтанные возвращения происходят на добровольной основе, трудно себе представить те тяготы, с которыми сталкиваются возвращенцы. В стране по-прежнему имеется немало опасных районов, где возвращенцы становятся жертвами грабежа и вымогательств со стороны представителей вооруженных сил. Материальные условия, особенно в трех районах конфликтов, также суровы: семьи возвращенцев зачастую сталкиваются с угрозой разлучения, а возвращающиеся дети и матери — с угрозой эксплуатации и злоупотреблений по пути следования. Организация Объединенных Наций разработала межучрежденческие принципы защиты возвращенцев, стремясь установить четкие стандарты защиты и обеспечить специальную подготовку и инструкции для сотрудников на местах, которые будут оказывать помощь возвращенцам на пути их следования домой. Необходимо будет также наладить строгий контроль в районах возвращения, с тем чтобы лица, решившие спонтанно вернуться, не подвергались дискриминации и имели равный и адекватный доступ к ресурсам.

### **Права человека**

57. В соответствии с пунктом 4(a)(ix) резолюции 1590 (2005) МООНВС продолжала осуществлять мероприятия по защите прав человека и наблюдению за положением в этой области. В Дарфуре сотрудники по правам человека продолжали систематическое наблюдение за положением в области прав человека, в том числе за ситуацией в лагерях перемещенных внутри страны лиц и возвращенцев, и за работой Национального особого суда по событиям в Дарфуре. МООНВС следит также за положением в области прав человека в Хартуме в контексте принудительного переселения перемещенных внутри страны лиц, а также заявлений о нарушениях прав человека в результате вспышки насилия после гибели г-на Каранга.

58. В сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека МООНВС выступила инициатором программы технического сотрудничества в поддержку осуществления правозащитных положений Всеобъемлющего мирного соглашения. Эта программа предусматривает следующее: содействие созданию независимой национальной комиссии по правам человека; организацию подготовки по правам человека,

укрепление потенциала и организационное строительство; и консультативное обслуживание по вопросам прав человека для гражданского общества, правительства, представителей юридической профессии и судей в масштабах всей страны. Программа будет разработана в предстоящие месяцы в консультации со всеми соответствующими партнерами. МООНВС проводит ряд заседаний круглого стола для представителей гражданского общества в Хартуме и Джубе, в ходе которых обсуждаются правозащитные положения Всеобъемлющего мирного соглашения.

59. МООНВС продолжает развертывание дополнительного правозащитного персонала в Дарфуре, в трех районах конфликта и в южном Судане. В настоящее время в Дарфуре насчитывается 49 международных сотрудников по правам человека, включая 17 международных добровольцев Организации Объединенных Наций, которые работают группами, осуществляя наблюдение за положением в области прав человека и обеспечивая защиту населения. Три сотрудника по правам человека работают также в Джубе, Кадугли и Аббее. Продолжается развертывание дополнительного персонала. В то же время сотрудники по правам человека, дислоцированные в Хартуме, проводят также выездные миссии в южный Судан, три переходных района и восточные районы страны.

60. МООНВС будет также оказывать поддержку недавно назначенному Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Судане, мандат которого изложен в резолюции 2005/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2005 года.

#### **Обеспечение законности**

61. Положения Всеобъемлющего мирного соглашения, касающиеся обеспечения законности, успешно осуществляются после принятия 9 июля временной национальной конституции. Национальная судебная служба одобрила крупную программу в области укрепления потенциала, которая призвана содействовать обеспечению независимости судей и будет осуществляться ПРООН и Международной организацией по праву развития. ПРООН тесно сотрудничает с министерством юстиции и принимает меры по укреплению потенциала департамента правовой помощи этого министерства.

62. Достигнута также договоренность между возглавляемой ПРООН и министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства группой доноров и Объединенной группой переходного периода о создании ряда подготовительных групп для комиссий. Ожидается, что группы будут окончательно сформированы после того, как будет создано правительство национального единства.

63. В соответствии с подпунктами (vii) и (viii) пункта 4(a) резолюции 1590 (2005), в которых Совет просил МООНВС оказать сторонам помощь в разработке и укреплении национальной правовой базы, на юге Судана началось формирование потенциала основных институтов, призванных обеспечивать законность в стране. Законодательная и судебная власть временной администрации СНОД одобрила крупный проект ПРООН по укреплению потенциала, который предусматривает создание основных оперативных структур и политической базы для институтов, призванных обеспечивать законность.



64. В МООНВС назначен исполняющий обязанности руководитель группы по вопросам обеспечения законности, и в настоящее время осуществляется набор сотрудников на основные должности в этой группе. На юге Судана, в Дарфуре и трех районах конфликта уже работают международные сотрудники, ответственные за осуществление программы обеспечения законности, и соответствующий персонал развертывается в восточных районах. Эти сотрудники занимаются осуществлением программ на уровне штатов и местном уровне, стремясь повысить осведомленность населения о международном и внутреннем праве, укрепить потенциал местных судов и тюрем и проводить соответствующую работу среди сотрудников правоохранительных органов, юристов и представителей местного населения. В регионе Дарфур ПРООН создала во всех трех штатах центры правовой помощи, и программой ПРООН и Международного комитета спасения по распространению правовых знаний охвачено свыше 5000 юристов и работников правоохранительных органов.

#### **Действия, связанные с разминированием**

65. Хотя дожди серьезно затруднили процесс разминирования, операции по гуманитарному разминированию проводились в Нубийских горах, Румбеке, Ее, Капоэте и Эль-Фашире. Необходимо срочно расширить возможности по проведению минной разведки, разминированию и информированию населения о минной опасности, чтобы местное население могло возобновить хозяйственную деятельность, содействовать устойчивому возвращению перемещенных внутри страны лиц и беженцев и дать возможность учреждениям по оказанию гуманитарной помощи действовать, не опасаясь мин и неразорвавшихся боеприпасов.

66. В деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, повышенное внимание уделялось также контролю и разминированию дороги Джуба-Ей, чтобы можно было возобновить автодорожную поставку остро необходимых продуктов питания в Джубу. Первоначально этот важный маршрут было намечено открыть к 9 июля, но из-за технических трудностей, погодных условий и отсутствия информации о минных полях от вооруженных сил обеих сторон сроки открытия пришлось перенести на конец сентября. В целях своевременного и успешного проведения деятельности, связанной с разминированием, я призываю обе стороны предоставить Организации Объединенных Наций всю необходимую информацию о минных полях и содействовать трансграничному разминированию в соответствии с Всеобъемлющим мирным соглашением.

67. Бюро Организации Объединенных Наций по разминированию обеспечит, чтобы все мероприятия по обезвреживанию мин в Судане осуществлялись в соответствии с Международными стандартами деятельности, связанной с разминированием, и согласно принципам оказания помощи в области гуманитарного разминирования, как это предусматривается в пункте 4 (с) резолюции 1590 (2005). Странам, предоставляющим войска, было предложено обеспечить, чтобы их контингенты, занимающиеся разминированием, руководствовались этими стандартами. Помимо общей координации деятельности военного компонента МООНВС, учреждений системы Организации Объединенных Наций и национальных и местных органов, Бюро Организации Объединенных Наций по разминированию в сотрудничестве с ПРООН содействовало диалогу между двумя национальными органами по разминированию в целях обеспече-

ния дальнейшей реализации комплексной объединенной программы разминирования в Судане и долгосрочного укрепления потенциала в этой области.

### **Гендерная проблематика**

68. МООНВС приняла ряд мер для выполнения требований, содержащихся в пунктах 14 и 15 резолюции 1590 (2005) и в резолюции 1325 (2000), посвященной женщинам, миру и безопасности. Миссия распространила на местах несколько тысяч экземпляров резолюции 1325 (2000) и явилась инициатором осуществления учебных программ по гендерным вопросам и вопросам предупреждения насилия, обусловленного половой принадлежностью, для сотрудников МООНВС на местах и представителей суданских министерств обороны, образования и здравоохранения, сотрудников учреждений системы Организации Объединенных Наций и лидеров из числа перемещенных внутри страны лиц. МООНВС обеспечила начальную подготовку по гендерной проблематике 450 представителей гражданского, полицейского и военного персонала Организации Объединенных Наций.

69. МООНВС принимает меры для расширения партнерских отношений с правительственными и неправительственными организациями в Судане в целях содействия учету гендерной проблематики во всех аспектах переходного процесса и в этой связи планирует провести семинар по возрождению мирного процесса после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения и обеспечению учета особых потребностей женщин в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции, как это предусматривается в пункте 4(iv) резолюции 1590 (2005). По вопросу о роли женщин в поддержании мира МООНВС провела переговоры с несколькими учебными заведениями, центрами защиты мира, неправительственными организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, указав на необходимость осуществления резолюции 1325 (2000). В Дарфуре МООНВС в сотрудничестве с Центром по вопросам мира, развития и прав человека при университете в Эль-Фашире намерена подготовить первую группу из 50 молодых женщин в качестве поборников мира.

### **ВИЧ/СПИД**

70. Группа МООНВС по борьбе с ВИЧ/СПИДом продолжала проведение ознакомительной программы для всех сотрудников МООНВС и в тесном сотрудничестве с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС) организовала программу взаимного обучения в штате Кассала, восточный Судан, призванную содействовать позитивному изменению сексуального поведения и созданию потенциала для постоянного обеспечения осведомленности по данной проблеме в миротворческих контингентах. В рамках этой программы подготовлено 29 инструкторов по взаимному обучению, большинство из которых являются военнослужащими непальского контингента (который был первым полным контингентом, развернутым в МООНВС), включая также участников из страновой группы Организации Объединенных Наций, из числа перемещенных внутри страны лиц, представителей неправительственных организаций и сотрудников министерств обороны, здравоохранения и образования. В штате Кассала был сформирован региональный комитет по борьбе с ВИЧ/СПИДом, который призван обеспечивать сотрудничество, взаи-

модополняемость, контроль и оценку планов действий, осуществляемых различными заинтересованными сторонами в регионе.

71. В сотрудничестве с ЮНФПА в Дарфуре была организована вторая программа взаимного обучения для подготовки 33 инструкторов, специально для поддержки национальных инициатив по борьбе с ВИЧ/СПИДом. В этой программе участвовали представители МАСС, Суданского совета церквей, сотрудники основных министерств, — что свидетельствует о наличии на высоком уровне политической приверженности кампании по распространению информацию о ВИЧ/СПИДе, — представители неправительственных организаций и партнеры Организации Объединенных Наций. В Дарфуре был сформирован объединенный региональный комитет ЮНФПА/ЮНИСЕФ/МАСС по борьбе с ВИЧ/СПИДом, на который возложена задача обеспечивать надзор, наблюдение и оценку хода осуществления планов действий. Взаимное обучение как экономичный индивидуальный метод учебы продемонстрировало свою эффективность в других миссиях, и МООНВС использует в своей деятельности этот выработанный ЮНЭЙДС передовой метод.

#### **Группа по вопросам поведения и дисциплины**

72. Была проведена оценка факторов риска, исходя из требований кодекса поведения, на основе которой был подготовлен план действий для Группы МООНВС по вопросам поведения и дисциплины. В настоящее время проводится набор сотрудников в эту группу. Группа будет действовать при канцелярии начальника штаба в соответствии со стандартными инструкциями Департамента операций по поддержанию мира и с учетом местных факторов риска.

#### **Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия**

73. Временное правительство Судана и ПРООН опубликовали 4 сентября промежуточный доклад за 2004 год о ходе реализации Суданом целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. После поступления более достоверных статистических данных и информации по стране в целом этот промежуточный доклад будет обновлен и дополнен.

#### **Поддержка со стороны доноров**

74. В июне план работы по Судану на 2005 год был пересмотрен, и теперь общие потребности по этому плану составляют 1,96 млрд. долл. США. Сейчас, менее чем за четыре месяца до конца года, финансирование составляет лишь 47,5 процента от суммы запрошенных средств. Программа помощи в Дарфуре финансируется на 60 процентов, в южном Судане — на 42 процента, а в восточном Судане и переходных районах — на 22 процента. Хотя нехватка финансовых средств ощущается во всех секторах, следующие направления деятельности получили менее 20 процентов требуемого финансирования: обеспечение законности и управление (4 процента); межсекторальная поддержка возвращения и реинтеграции (10 процентов); защита населения (14 процентов); жилье и непродовольственные товары (16 процентов) и образование (17 процентов). Ожидается, что по завершении сезона дождей в течение предстоящих недель и месяцев сотни тысяч беженцев и перемещенных внутри стран лиц возвратятся в некоторые беднейшие районы Африки. Эти люди и население мест их прибытия нуждаются в срочной помощи, как и миллионы суданцев, которые

по-прежнему остаются перемещенными лицами. Более шести месяцев тому назад на конференции доноров в Осло были объявлены взносы на миллиарды долларов, и на четыре крупнейших донора — Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Европейский союз и Нидерланды — по-прежнему приходится около 80 процентов финансовых средств, полученных на сегодняшний день. Я вновь настоятельно призываю всех доноров безотлагательно внести уже объявленные взносы и объявить дополнительные взносы, необходимые для покрытия потребностей на 2005 год, не подкрепленных финансовыми средствами.

#### **Набор гражданского персонала**

75. По состоянию на 4 сентября 2005 года в состав Миссии входили 471 международный сотрудник, 67 из которых находились во временной командировке, 677 национальных сотрудников и 53 добровольца Организации Объединенных Наций. В настоящее время Миссия осуществляет также набор 75 международных сотрудников, 81 национального сотрудника и 25 добровольцев Организации Объединенных Наций. Особые трудности возникли при найме национальных сотрудников для работы на юге Судана. Из-за затянувшейся гражданской войны, низкого уровня экономического развития и отсутствия профессиональной подготовки в южных районах Судана остро ощущается нехватка квалифицированной рабочей силы, особенно в областях строительства, стройматериалов, автотранспорта и связи. Кроме того, возвращение южан из других районов Судана будет проходить медленно, а попытки привлечь представителей суданской диаспоры не увенчались успехом. Миссия пытается решать эту проблему двумя способами. Временно она заполняет вакантные должности в этих профессиональных областях за счет привлечения на краткосрочной основе дополнительного международного персонала и одновременно прилагает усилия по осуществлению программы профессионального обучения, призванной подготовить определенное количество способных учеников из числа бывших комбатантов.

#### **Финансовые аспекты**

76. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/292 от 21 апреля 2005 года уполномочила выделить в общей сложности не более 595,5 млн. долл. США в связи с учреждением МООНВС на первоначальный период, в том числе сумму в размере 279,5 млн. долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, которая включает 100 млн. долл. США, утвержденных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и сумму в размере 316 млн. долл. США. В соответствии с резолюцией 1590 (2005) Совета Безопасности на два последовательных периода с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года был подготовлен бюджет, который был представлен Ассамблее для рассмотрения на ее шестидесятой сессии. В бюджет включена сумма 222 млн. долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и сумма в 1017,6 млн. долл. США на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

77. По состоянию на 31 августа 2005 года невыплаченные начисленные взносы на специальный счет МООНВС составили 156,5 млн. долл. США. Общая сумма причитающихся начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на сегодняшний день составляют 2196,0 млн. долл. США.

#### IV. Замечания

78. Хотя в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения имеют место некоторые задержки, со времени его подписания 9 января и последующего учреждения МООНВС в соответствии с резолюцией 1590 (2005) сделано многое. Несмотря на сложности и трудности, описанные в настоящем докладе, осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения и порученной Миссии поддержки сторон в основном продолжается. Работа в этом направлении медленно, но последовательно продвигается вперед.

79. Гибель первого вице-президента Гаранга явилась тяжелым ударом для всего народа Судана, и особенно населения юга Судана. Я глубоко сожалею по поводу его кончины, а также гибели сопровождавших его лиц в вертолете. Я также сожалею и скорблю по поводу гибели людей во время беспорядков, произошедших в последующие дни. В то же время отрадно отметить, что реакция сторон на гибель г-на Гаранга говорит об их удивительной способности найти в себе новые силы после такого потрясения и их решимости продолжить мирный процесс. Я особенно поражен тем самообладанием и государственной мудростью, которые проявили лидеры СНОД в минуту скорби. Слова и действия президента Башира и нового председателя СНОД Салвы Киира в дни после гибели г-на Гаранга свидетельствуют о том, что мирный процесс устойчив и может продолжаться после смерти одного из своих главных зачинателей.

80. Задержки в развертывании МООНВС обусловлены сочетанием ряда сложных административных и материально-технических проблем, как в Судане, так и в предоставляющих войска странах в процессе их подготовки к развертыванию контингентов. Я призываю те страны, которые предложили выделить военный персонал и оборудование для Судана, сделать все от них зависящее для своевременного развертывания. Отсутствие соглашения о статусе сил является еще одним фактором, негативно сказывающимся на развертывании Миссии, и я вновь указываю на срочную необходимость скорейшего подписания этого важного документа в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1590 (2005).

81. Что касается будущего мирного процесса, то, как отмечалось ранее в этом докладе, в течение отчетного периода имели место как позитивные моменты, так и некоторые разочарования. Хотя в создании институтов в соответствии с Всеобъемлющим мирным соглашением достигнуты большие успехи, формирование правительства национального единства сопряжено с определенными проблемами. Необходимо безотлагательно согласовать правительственные должности и как можно скорее создать остальные комиссии и другие органы, предусмотренные Всеобъемлющим мирным соглашением, с тем чтобы стороны смогли сконцентрироваться на тех первоочередных задачах, которые они установили на этот промежуточный период.

82. Всеобъемлющее мирное соглашение предусматривает создание двух важных переходных институтов, которые откроют широкие возможности для того, чтобы международное сообщество смогло оказать полную поддержку мирному процессу. Уже создана одна из этих важных структур — Политическая комиссия по прекращению огня. Предстоит еще создать также Комиссию по обзору и оценке. Эти структуры откроют широкие возможности для оказания международным сообществом помощи и поддержки сторонам в устранении пробелов в

осуществлении Соглашения до того, как эти пробелы поставят под угрозу весь мирный процесс.

83. Отрадно отметить, что прекращение огня соблюдается и что стороны осуществляют намеченные Всеобъемлющим мирным соглашением действия, касающиеся их вооруженных сил и «других вооруженных групп». Я призываю стороны представить Совместному военному комитету по прекращению огня подробные списки с указанием численности и местоположения всех их вооруженных сил и обеспечивать своевременное представление через соответствующие механизмы уведомлений о диспозиции и передислокации войск. Независимо от этого стороны должны сейчас в срочном порядке назначить офицеров по связи в совместные военные комитеты в соответствующих районах, с тем чтобы можно было активизировать деятельность Миссии в области наблюдения. Важно также, чтобы как можно скорее начался процесс формирования объединенных/сводных подразделений, который может быть успешным только после создания Совместного совета обороны.

84. Случаи насилия, произошедшие недавно в Хартуме и Джубе, несомненно привели к обострению межобщинных отношений в этих двух городах. Жертвами принудительных переселений, осуществляемых властями, которые зачастую проводят операции по прочесыванию с применением насилия, по-прежнему главным образом являются перемещенные внутри страны южане, проживающие в неорганизованных поселениях и лагерях в окрестностях Хартума. Эта сложная ситуация чревата угрозой миру. Все переселения должны осуществляться в соответствии с международными гуманитарными стандартами. Общинные, гражданские и религиозные лидеры также должны играть важную роль в этой связи, и в более широком плане я настоятельно призываю их содействовать процессу примирения и участвовать в нем.

85. После опубликования доклада Комиссии по установлению границ Абьея ситуация в Абьее по-прежнему остается неурегулированной. Имеются сведения о том, что стороны не пришли к договоренности в отношении круга ведения этой Комиссии и ее выводов и рекомендаций. Хотя население, непосредственно затронутое выводами, содержащимися в докладе, делает все от него зависящее для сохранения спокойствия в этой трудной ситуации, здесь, как видно, вмешались соображения национальной политики, которые привели к ужесточению позиций и усилению напряженности. МООНВС продолжает поддерживать контакты с соответствующими сторонами и принимает меры для ослабления напряженности. Я настоятельно призываю новое коллективное высшее руководство страны принять необходимые решения для обеспечения стабильности и мира в этом районе.

86. Что касается восточных районов страны, то здесь следует отдать должное правительству и Восточному фронту за их готовность начать непосредственные переговоры друг с другом. Однако такие прямые переговоры все никак не начнутся, и МООНВС проводит консультации с обеими сторонами с целью помочь ускорить этот процесс. Когда настоящий доклад был в стадии завершения, Восточный фронт в принципе согласился предоставить Организации Объединенных Наций доступ для оценки потребностей в области безопасности и гуманитарных потребностей в районе Хамешкореба. С этой целью Фронт согласился обсудить с МООНВС конкретные потребности, касающиеся проведения оценки и предоставления доступа. Поскольку гуманитарная ситуация в

этом районе ухудшается с каждым днем, необходимо, чтобы Восточный фронт сделал решающий шаг и предоставил Организации Объединенных Наций возможность провести оценку гуманитарной ситуации в районе.

87. В Дарфуре, как я уже отмечал в своем докладе от 11 августа 2005 года (S/2005/523), ситуация в области безопасности, как и доступ к этот район в гуманитарных целях, несколько улучшилась. В то же время сохраняющиеся угрозы гуманитарным операциям, насилие в отношении гражданского населения, нарушения прав человека и незначительный прогресс в политической области требуют, чтобы стороны и международное сообщество приняли соответствующие меры. Я призываю все стороны и партнеров на переговорах в Абудже и на местах в Дарфуре добиваться радикального улучшения существующей ситуации. Это включает дальнейшую и безоговорочную поддержку деятельности Миссии Африканского союза в Судане.

88. Суданское народно-освободительное движение/Армия (СНОД/А) сталкивается с огромными трудностями в создании правительства на юге Судана. МООНВС в рамках имеющихся ресурсов в максимально возможной степени откликается на просьбы об оказании материально-технической и финансовой помощи. В то же время Миссии будет все труднее продолжать оказывать такую помощь без ущерба для выполнения других требующих материально-технической поддержки задач, предусмотренных ее мандатом. Я призываю международное сообщество признать, что перед правительством южного Судана стоит чрезвычайно сложная задача, и оказать поддержку, соразмерную роли формируемых там институтов, которые необходимы для консолидации мира в Судане.

89. Крайне важную роль для поддержания мира в течение длительного промежуточного периода будут и далее играть международные партнеры и доноры. Сейчас эта роль приобретает особенно большое значение с учетом тех трудностей, которые стоят перед формирующейся администрацией южного Судана, а также в свете более общей необходимости решения ключевых проблем проведения реформы системы безопасности в масштабах всей страны, разоружения, демобилизации и реинтеграции комбатантов и оказания помощи огромному числу возвращенцев, которые начали свой нелегкий путь домой. Здесь решающее значение приобретает координация деятельности доноров, а также инициатива и лидирующая роль отдельных стран в решении некоторых из этих чрезвычайно важных проблем.

90. В своих предыдущих докладах по Судану я неоднократно говорил о тех сложных проблемах, которые возникнут при осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения. Сейчас, когда завершаются первые шесть месяцев существования МООНВС, эти проблемы действительно оказываются столь сложными, как и ожидалось. Хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю за его неустанные усилия, а также всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые помогают восстановить мир во всех районах Судана. Я хотел бы рекомендовать Совету Безопасности возобновить мандат МООНВС на 12 месяцев до 24 сентября 2006 года.

## Приложение

### Миссия Организации Объединенных Наций в Судане: численность воинского контингента и гражданской полиции (По состоянию на 5 сентября 2005 года)

Страна	Военный компонент						Гражданская полиция	
	Наблюдатели		Войска		Офицеры штаба		Женщины	Мужчины
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины		
Аргентина								6
Австралия		6			1	2	1	8
Австрия						5	0	5
Бангладеш		13		672		20	0	705
Бенин		4					0	4
Бразилия		7					0	7
Камбоджа		4					0	4
Канада						10	0	10
Китай						7	0	7
Хорватия						3	0	3
Дания			3	28		10	3	38
Египет		2		160		11	0	173
Сальвадор		5					0	5
Фиджи		2					0	2
Финляндия						3	0	3
Гана								2
Германия		2		3		2	0	7
Греция						2	0	2
Гватемала		6					0	6
Индия		5		571		14	0	590
Индонезия		4					0	4
Италия				213		2	0	215
Ямайка								2
Иордания		3				4	0	7
Кения						3	0	3
Кыргызстан		5					0	5
Малави		6					0	6
Малайзия						3	0	3
Монголия		2					0	2
Мозамбик		1					0	1
Намибия		2					0	2
Непал				223		5	0	228
Нигерия		10					0	10



Страна	Военный компонент								Гражданская полиция	
	Наблюдатели		Войска		Офицеры штаба		Итого			
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
Норвегия	1	5	1	8		7	2	20		2
Пакистан		8		129		10	0	147		
Парагвай		6					0	6		
Перу		8					0	8		
Филиппины							0	0		6
Польша						2	0	2		
Республика Молдова		1					0	1		
Румыния						4	0	4		
Российская Федерация		5					0	5		7
Руанда		6					0	6		
Шри-Ланка							0	0		6
Испания						3	0	3		
Швеция						7	0	7		3
Швейцария						1	0	1		
Турция						3	0	3		4
Уганда		4					0	4		1
Объединенная Республика Танзания							0	0		1
Соединенное Королевство						3	0	3		1
Соединенные Штаты Америки										1
Замбия		8				3	0	11		
Зимбабве		4				3	0	7	2	6
<b>Итого в разбивке на женщин и мужчин</b>	<b>1</b>	<b>144</b>	<b>4</b>	<b>2 007</b>	<b>1</b>	<b>152</b>	<b>6</b>	<b>2 303</b>	<b>9</b>	<b>77</b>
<b>Итого</b>	<b>145</b>		<b>2 011</b>		<b>153</b>		<b>2 309</b>		<b>86</b>	

## Карта

---